

**XXXI ŻUŁAWSKIE TARGI ROLNE
STARE POLE, 20-21 CZERWCA 2026 r.**

ZGŁOSZENIE UCZESTNICTWA



POMORSKI OŚRODEK
DORADZTWA ROLNICZEGO
W LUBANIU

ODDZIAŁ STARE POLE

ORGANIZATOR

**POMORSKI OŚRODEK DORADZTWA ROLNICZEGO W LUBANIU,
ODDZIAŁ W STARYM POLU**

82-220 Stare Pole, ul. Marynarki Wojennej 21, woj. pomorskie

Biuro Targów: tel. 55/270 11 11; nasza strona: www.podr.pl; e-mail: targistarepole@podr.pl;

Komisarz Targów: Sylwia Gierszewska, tel. kom. 609 920 050

Ostateczny termin zgłoszenia i dokonania płatności 10 czerwca 2026 r.

NAZWA FIRMY (INSTYTUCJI) / NAZWISKO i IMIĘ _____

ADRES _____

KOD _____ MIEJSCOWOŚĆ _____

TEL. _____ E-MAIL _____

WYSTAWIANY ASORTYMENT _____

DANE DO FAKTURY

NIP: _____ Nazwa firmy lub Nazwisko i Imię dla osoby fizycznej: _____

ADRES _____

KOD _____ MIEJSCOWOŚĆ _____ E-MAIL _____

PRZEDSTAWICIEL FIRMY NA TARGACH _____ TEL. _____

Opłatę za wynajęte stoisko należy wnieść

do dnia 10.06.2026 r.

przelewem na konto organizatora:

PODR w Lubaniu,

Bank Gospodarstwa Krajowego

NUMER KONTA:

20 1130 1121 0006 5580 9920 0001

z dopiskiem „ŻTR Stare Pole”

*Faktura będzie wystawiana po dokonaniu wpłaty na konto Organizatora i wysłana na adres firmy lub e-mail.

Lp.	Zlecenie zawarte na formularzu B i C	Wartość brutto (zł)
1.	Stoisko - plac wystawowy (strona B, tab.A/ tab.B/ tab.C)	
2.	Wyposażenie i usługi dodatkowe (strona C, tab. 2)	
3.	Reklama w „Gazecie Targowej” (strona C, tab. 3)	
4.	Reklama w Radio Targów (strona C, tab. 4)	
5.	Wpis do katalogu - obowiązkowy (strona B, tab. 5)	100
6.	Wyżywienie (strona C, tab. 6)	
7.	OGÓŁEM DO ZAPŁATY (suma poz. 1-6)	

UWAGA:

- Zgłoszenie prosimy przesłać na adres: targistarepole@podr.pl
- O przyjęciu zgłoszenia decyduje Organizator – (komisarz).
- Obowiązkiem Wystawcy jest uzyskanie potwierdzenia czy nadesłane zgłoszenie zostało przyjęte i znajduje się na liście Wystawców XXXI Żuławskich Targów Rolnych. **Osoba do kontaktu Bożena Dziekan tel. 609 920 048**
- Niekompletne zgłoszenie (tzn. bez podpisu, bez danych, tylko jedna strona formularza) nie będzie przyjmowane.
- Wystawca zobowiązany jest do zapoznania się z regulaminem (strona D Zgłoszenia lub strona internetowa www.podr.pl) i do jego stosowania.
- Wpłata 100% wartości brutto zamówienia równoległe z podpisaniem zgłoszenia (potwierdzenie wpłaty należy wysłać razem ze zgłoszeniem faxem/e-mailem)** upoważnia do uczestnictwa w Targach.

Przesyłając niniejsze zgłoszenie oświadczam, że zapoznałem/am się z Regulaminem XXXI Żuławskich Targów Rolnych i w pełni **akceptuję** jego postanowienia.

Niniejszym zgłoszeniem **upoważniam** do wystawienia faktury VAT bez podpisu odbiorcy.

Wyrażamy zgodę na wykorzystanie wizerunku w związku z nagrywaniem materiałów video oraz fotografowaniem przebiegu imprezy. **Zobowiązujemy się** uregulować należność najpóźniej do dnia **10 czerwca 2026 r.**

Data

Podpis

Pieczęć Firmy

TERMIN NADSYŁANIA ZGŁOSZEŃ UPLÝWA DNIA 10 CZERWCA

A

**XXXI ŻUŁAWSKIE TARGI ROLNE
STARE POLE, 20-21 CZERWCA 2026 r.**

1.ZAMÓWIENIE – WYMIENIONE CENY ZAWIERAJĄ PODATEK VAT

A

BLOK DLA FIRM

Zaznaczyć blok wystawowy:		STOISKO - PLAC WYSTAWOWY			
Maszyzny, urządzenia i narzędzia rolnicze		POWIERZCHNIA MODUŁU*	Cena modułu brutto (zł)	Liczba modułów	Wartość brutto (zł)
Chemia w rolnictwie		do 15 m ²	690		
Budownictwo		30 m ²	1050		
Samochody osobowe i dostawcze		50 m ²	1630		
Ekologia i ochrona środowiska		100 m ²	2820		
Informacja i usługi (banki, agencje, samorządy, prasa itp.)		250 m ²	6000		
Rzemiosło (meble i ozdoby ogrodowe, wiklina itp.)		500 m ²	10300		
Inne		RAZEM			

Szczegółowych informacji udziela Jerzy Czerwiński, tel. 451 155 189

B

BLOK OGRODNICTWO-SZKÓLKARSTWO

STOISKO - PLAC WYSTAWOWY			
POWIERZCHNIA MODUŁU*	Cena modułu brutto (zł)	Liczba modułów	Wartość brutto (zł)
do 15 m ²	600		
30 m ²	860		
60 m ²	1430		
90 m ²	1930		
RAZEM			

C

BLOK PRZETWÓRSTWO SPOŻYWCZE

STOISKO - PLAC WYSTAWOWY			
SZEROKOŚĆ STANOWISKA (mb)	Cena modułu brutto (zł)	Liczba modułów	Wartość brutto (zł)
do 3,0	510		
do 4,5	765		
do 6,0	1020		
RAZEM			

Szczegółowych informacji udziela Zbigniew Marciniak, tel. 797 010 595

TERMIN NADSYŁANIA ZGŁOSZEŃ UPLYYA DNIA 10 CZERWCA

B

**XXXI ŻUŁAWSKIE TARGI ROLNE
STARE POLE, 20-21 CZERWCA 2026 r.**

ZAMÓWIENIE – WYMIENIONE CENY ZAWIERAJĄ PODATEK VAT

2. WYPOSAŻENIE (USŁUGI) DODATKOWE							
RODZAJ OFERTY	Cena brutto (zł)	Liczba	Wartość brutto (zł)	RODZAJ OFERTY	Cena brutto (zł)	Liczba	Wartość brutto (zł)
Namiet typu Altana 9 m2 (3 x 3)	320			Stół szkolny	33		
Energia elektryczna na stoisku 230 V (max 2kW)	375			Krzesło	25		
Energia elektryczna na stoisku 380 V	600			Parking poza stoiskiem	samochód osobowy	20	
Energia elektryczna tylko do kasy fiskalnej 230 V do 100 W	180				samochód ciężarowy	50	
Stół ogrodowy	55			RAZEM			

3. REKLAMA W „GAZECIE TARGOWEJ”			
RODZAJ REKLAMY	Cena brutto (zł)	Liczba	Wartość brutto (zł)
Kolorowa na okładce (format A5)	600		
Kolorowa wewnątrz (format A5)	500		
½ kolorowa wewnątrz	300		
Strona czarno-biała (for.A5)	300		
½ czarno-biała	200		

4. ZAMÓWIENIE REKLAMY W RADIO TAGÓW*					
1 EMISJA (1min) = 25 zł		5 EMISJI = 90 zł		10 EMISJI = 150 zł	
Reklama z kasy		Na podstawie katalogu		Wg dostarczonej informacji	
Liczba emisji w dniu 20.06		Liczba emisji w dniu 21.06		Liczba emisji razem	
KOSZT BRUTTO REKLAMY W RADIO TARGÓW				RAZEM	

*modułów nie można dzielić

UWAGA! Warunkiem zamieszczenia reklamy w Gazecie Targowej jest dostarczenie treści reklamy do dnia 3 czerwca 2026 r. Szczegółowych informacji udziela Paulina Ostrowska, tel. 797 010 593, e-mail: p.ostrowska@podr.pl

5. WPIS DO KATALOGU (obowiązkowy)	
Nazwa, adres firmy	
Telefon	Fax
e-mail:	www:
Powyższe informacje zostaną zamieszczone jako stopka adresowa przy wpisie do katalogu	
Firma powinna figurować pod literą alfabetu	
TU WPISAĆ (LUB DOSŁAĆ/ZAŁĄCZYĆ) TEKST DODATKOWY (do 100 słów):	

6. WYŻYWIENIE (ceny brutto – wliczony VAT 8%)									
Data	ŚNIADANIE			OBIAD			KOLACJA		
	Cena brutto (zł)	Liczba	Wartość brutto(zł)	Cena brutto (zł)	Liczba	Wartość brutto (zł)	Cena brutto (zł)	Liczba	Wartość brutto(zł)
19.06.2025	30			30			-	-	-
20.06.2025	30			30			-	-	-
21.06.2025	30			30			-	-	-
22.06.2025	30			30			-	-	-
RAZEM WYŻYWIENIE									

Szczegółowych informacji udziela Marta Milewska, tel. 797 010 623, e-mail: m.milewska@podr.pl

TERMIN NADSYŁANIA ZGŁOSZEŃ UPŁYWA DNIA 10 CZERWCA

C

REGULAMIN

XXXI ŻUŁAWSKIE TARGI ROLNE STARE POLE, 20-21 CZERWCA 2026 r.

I. Organizator

Pomorski Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Lubaniu,
Oddział w Starym Polu

II. Miejsce

Pomorski Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Lubaniu,
Oddział w Starym Polu
ul. Marynarki Wojennej 21, 82-220 Stare Pole
tel. 55/ 270 11 11; fax (55) 270 11 62
www.podr.pl; e-mail: starepole@podr.pl

III. Warunki uczestnictwa

1. Warunkiem udziału w Targach jest przesłanie na adres Organizatora do dnia **10 czerwca** wypełnionych Formularzy „A”, „B” i „C”; stanowiących Umowę - Zgłoszenie. W przypadku zgłoszenia elektronicznego wystarczy podać datę i dane osobowe (imię i nazwisko) na dole formularza A i wysłać go z oficjalnej poczty elektronicznej na e-mail Biura targów. W przypadku pisma odrębnego podpisane formularze należy zeskanować i przesłać faksem/mailem.

2. Organizator zastrzega sobie prawo odmowy przyjęcia zgłoszenia bez podania przyczyny.

3. Wystawcy prowadzący sprzedaż artykułów spożywczych zobowiązani są do posiadania odpowiednich zezwoleń.

4. Warunkiem udostępnienia stoiska wystawcy jest dokonanie wpłaty należności za udział w Targach w terminie nadsyłania zgłoszenia.

5. Każdy uczestnik wchodzący na teren Targów, wyraża zgodę na wykorzystanie wizerunku w związku z nagrywaniem materiałów video oraz fotografowaniem przebiegu imprezy w sytuacji, gdy filmowany/ fotografowany jest tłum ludzi. Uczestnik wyraża zgodę aby takie wymienione materiały video lub fotografie były używane przez organizatora we wszelkich produkcjach, prezentacjach, reklamach, relacjach – wewnętrznych i zewnętrznych bez ograniczeń czasowych i lokalizacyjnych.

IV. Usługi

1. Opłata za stoisko (Formularz A zamówienia) obejmuje wyłącznie najem powierzchni wystawienniczej.

2. Na wniosek Wystawcy, za dodatkową opłatą, Organizator zapewnia uzupełniający pakiet usług i wyposażenia (Formularz A, pkt. od 2 do 5 określonych w Formularzu „C”).

V. Warunki płatności

Obowiązkiem Wystawcy jest wpłacenie na konto bankowe Organizatora należności w wysokości i formie określonej w Umowie - Zgłoszeniu lub wpłacenie w kasie Organizatora. Zabrania się dzielenie wpłat za stoisko w formie zaliczki/zadatku.

VI. Odwołanie uczestnictwa

1. Rezygnacja z udziału w Targach wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności. Za datę odwołania uczestnictwa uważa się datę wpływu pisma do Organizatora.

2. Rezygnacja z uczestnictwa w Targach w terminie krótszym niż 7 dni przed datą rozpoczęcia Targów lub niezgłoszenie się na Targi bez uprzedniego powiadomienia Organizatora o odwołaniu uczestnictwa, powoduje obowiązek zapłaty 100% wartości Umowy - Zgłoszenia. W wyjątkowej sytuacji siły wyższej na pisemny wniosek wystawcy, po uzyskaniu zgody Komisarzy Targów, Dyrektor Pomorskiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego w Lubaniu może wyrazić zgodę na odstąpienie od opłat lub ich zwrot.

VII. Podnajem stoiska

1. Wynajęte stoisko jest przeznaczone wyłącznie dla Wystawcy, który zgłosił swój udział na podstawie dostarczonej Umowy - Zgłoszenia.

2. Podnajem stoiska przez Wystawcę innym podmiotom może nastąpić wyłącznie za zgodą Organizatora, po przedstawieniu pisemnego wniosku.

3. Dodatkowa opłata z tytułu poddzierżawienia stoiska wynosi 50% wartości opłaty za zamówione stoisko i jego wyposażenie.

VIII. Stoisko

1. Lokalizacja stoiska Wystawcy wynika z warunków organizacyjno-technicznych terenu Targów, projektu zagospodarowania powierzchni wystawienniczej i ewentualnych wniosków Wystawcy, realizowanych w miarę możliwości Organizatora.

2. Wszelkie szkody i braki powstałe w wyniku użytkowania stoiska pokrywa Wystawca.

3. Wszelkie prace elektryczne na stoisku wykonywane są wyłącznie przez Organizatora lub przeznaczoną przez niego osobę.

4. Zabrania się dokonywania wykopów, wbijania pali i innych elementów powyżej 30 cm głębokości bez zgody Organizatora.

5. Po zakończeniu Targów Wystawca pozostawia stoisko uprzątnięte.

IX. Ekspozycja

1. Wystawca ma prawo rozpocząć organizację stoiska w dniu poprzedzającym otwarcie Targów, do godz. 20.00. Po godzinie 20.00 urządzenie stoiska będzie możliwe tylko za zgodą Organizatora.

2. Wystawca zobowiązany jest do przygotowania stoiska do godz. 8.00 w dniu rozpoczęcia Targów.

3. Rozładunek i załadunek towarów Wystawca wykonuje we własnym zakresie i na własny koszt.

4. Towary nie mogą utrudniać lub uniemożliwiać przemieszczania się uczestników Targów.

5. Wystawca jest zobowiązany dopilnować przestrzegania na stoisku wszelkich przepisów BHP, handlowych, sanitarnych, zdrowotnych, p-poż., policyjnych i innych.

6. Wystawca zobowiązany jest zabezpieczyć fachową obsługę stoiska.

7. Stoisko czynne jest w godz. 9.00-17.00 w pierwszym i w drugim dniu Targów.

8. Likwidację stoiska można rozpocząć ostatniego dnia Targów po godz. 17.00, a zakończyć należy do godziny 22.00. Jeżeli Wystawca potrzebuje więcej czasu na likwidację stoiska, zobowiązany jest zgłosić to do Organizatora.

X. Zasady użytkowania samochodów

na terenie Targów

1. Zabrania się Wystawcom poruszania samochodami podczas targów.

2. Pozostawienie samochodu na stoisku wymaga wcześniejszego uzgodnienia z Organizatorem.

XI. Katalog i reklama

1. Wpis do katalogu targowego jest obowiązkowy.

2. Katalog stanowi część składową „Gazety Targowej”. „Gazeta Targowa” jest w formacie A5.

3. Wystawca ma prawo reklamowania swoich towarów wyłącznie na terenie stoiska, nie utrudniając pracy innych Wystawców.

4. Umieszczenie reklamy i materiałów promocyjnych poza stoiskiem wymaga zgody Organizatora i dodatkowej opłaty. Za treść reklamy odpowiada Wystawca.

5. Użycie sprzętu do nagłaśniania oraz pokaz pracy sprzętu na stoisku może nastąpić tylko za zgodą i po uzgodnieniu z Organizatorem.

6. Pokaz pracy sprzętu na stoisku odbywa się tylko po uzgodnieniu z Organizatorem.

XII. Ubezpieczenie, ochrona i odpowiedzialność Organizatora

1. Organizator posiada polisę OC na czas trwania Targów.

2. Organizator nie ubezpiecza i nie ponosi odpowiedzialności za mienie Wystawcy. Wystawcy zaleca się ubezpieczenie mienia we własnym zakresie oraz zawarcie stosownej polisy OC.

3. Za codzienny nadzór i ochronę stoiska odpowiedzialny jest Wystawca.

4. Organizator nie odpowiada za mienie pozostawione na

stoisku opuszczonym chwilowo przez Wystawcę.

5. Po zamknięciu dnia targowego organizator i firma ochroniarska odpowiada za ogólne bezpieczeństwo na terenie targów.

6. Organizator nie odpowiada za szkody spowodowane kradzieżą, ogniem, wichurą, uderzeniem pioruna, eksplozją, zalaniem wodą, przerwą w dostawie prądu oraz przyczynami niezależnymi od Organizatora.

7. Organizator nie odpowiada za pogorszenie warunków wystawienniczych (jakość nawierzchni stoisk i dróg dojazdowych) wynikających z nadmiernych opadów deszczu.

8. Organizator nie odpowiada za zmianę organizacji Targów, ich odwołanie i przerwanie oraz zmiany warunków organizacyjnych lub finansowych, spowodowane działaniem siły wyższej lub zarządzeniami władz państwowych.

XIII. Reklamacje

1. Wszelkie reklamacje Wystawcy powinny być zgłaszane pisemnie do Organizatora w czasie trwania Targów.

2. Po zakończeniu Targów zgłoszone reklamacje nie będą uwzględnione.

XIV. Hit Targowy

1. Wystawca zainteresowany powyższym wyróżnieniem, powinien przesłać, wraz ze Zgłoszeniem, wniosek oraz pisemne uzasadnienie wniosku.

2. Wnioski zostaną rozpatrzone przez komisję powołaną przez Organizatora, a wynik ogłoszony w pierwszym dniu Targów.

XV. Załadunek i rozładunek

1. Załadunek i rozładunek eksponatów odbywa się na koszt Wystawcy.

2. Zamówienie na usługę dźwigu lub ładowarki należy dokonać indywidualnie.

3. Organizator posiada rampę wyładowniczą.

XVI. Postanowienia końcowe

1. Z chwilą złożenia przez Wystawcę Organizatorowi Targów Formularzy „A”, „B” i „C” następuje przyjęcie warunków niniejszego regulaminu.

2. Zgłoszenie uczestnictwa w Targach, spełniające wszystkie warunki określone w niniejszym regulaminie, powoduje zobowiązanie Wystawcy (i jego personelu) do przestrzegania wewnętrznych przepisów porządkowych Targów, podporządkowania się decyzjom Organizatora podczas trwania Targów, a także przestrzegania wszelkich innych ustaleń pomiędzy Wystawcą a Organizatorem.

3. Zgodnie z art.13 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. (Dz. Urz. UE L 119.1 z 4.05.2016 r. informujemy iż:

1) administratorem Pani/Pana danych osobowych jest PODR w Lubaniu z siedzibą w Lubaniu, ul. Tadeusza Maderskiego 3, 83-422 Nowy Barkoczyń;

2) kontakt z Inspektorem Ochrony Danych - iod@podr.pl

3) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu zawarcia oraz realizacji umowy zgłoszenia na Targi na podstawie art.6, ust. 1, lit. b, c ogólnego rozporządzenia o danych osobowych z dnia 27.04.2016 r.

4) odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą wyłącznie podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa;

5) Pani/Pana dane osobowe przechowywane będą przez okres 6 lat/ lub w oparciu o uzasadniony interes realizowany przez administratora;

6) posiada Pani/Pan prawo do żądania od administratora dostępu do danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania;

7) ma Pani/Pan prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego;

8) podanie danych osobowych jest niezbędne do realizacji i rozliczenia umowy - zgłoszenia na Targi

4. W stosunkach prawnych pomiędzy Wystawcą a Organizatorem mają zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego.

5. Wystawców i zwiedzających obowiązuje przestrzeganie „Regulaminu porządkowego” umieszczonego przy wejściach na teren Targów oraz na stronie www.podr.pl

TERMIN NADSYŁANIA ZGŁOSZEŃ UPLYYWA DNIA 10 CZERWCA

D